

QUAND LES MATHÉMATIQUES VOLENT AU SECOURS DE LA LITTÉRATURE

...ET VICE VERSA *deuxième épisode*

Hélène Mazaud

professeur des écoles dans l'enseignement spécialisé, PEMF

L'EXpérimentation du document, sa mise en lien avec le récit.

Les élèves possèdent maintenant une connaissance experte du document de proto-lecture. Ce que j'appelle le « moment magique » est arrivé. Personnellement, je travaille sur une seule séance.

Chaque élève est face à sa planche. Le schéma agrandi est affiché au tableau et vous pouvez prévoir deux grandes feuilles blanches, des gros feutres, ainsi que les formes découpées pour la séance de « mise en espace ».

N'expliquez, n'annoncez rien...posez juste les conditions de cette première écoute :

« Je vais vous lire/raconter une histoire. Vous ne pouvez pas intervenir, juste écouter le plus attentivement possible ».

Cette première écoute attentive est très importante. Ce silence réclamé va petit à petit les obliger à tisser des liens entre la planche qu'ils ont sous les yeux et l'histoire qu'ils entendent. Déjà dans leur tête des formes prennent identité et tout en vous écoutant ils vont spontanément chercher à valider leurs premières impressions.

A la fin de la première lecture, très peu d'élèves, voire aucun en classe ordinaire, n'ont pas compris que le document était une représentation de ce qui leur était conté. Ecoutez les propositions, laissez se croiser les hypothèses, sans confirmer ni en infirmer aucune. En revanche valorisez, encouragez les échanges d'opinions entre pairs. Lorsque toutes les propositions semblent épuisées proposez simplement de reprendre le récit, mais cette fois ils pourront l'interrompre chaque fois qu'ils auront une proposition à faire. Au fur et à mesure que des solutions sont émises, les formes découpées sont collées sur les affiches et leur signification notée. Les élèves doivent impérativement justifier leurs choix. Lorsque plusieurs interprétations d'un même symbole se présentent, il est possible de toutes les noter, quitte à rayer ensuite celles qui s'avèreront erronées. Peu à peu, la « légende » du document de proto-lecture va se constituer, construite par les élèves eux-mêmes.

C'est un moment intense et gratifiant pour tout le monde. Les idées fusent, s'entrecroisent, les raisonnements personnels s'expriment, se justifient...Votre classe est un bouillon d'idées, d'illuminations.

Les élèves en ressortent en général enchantés d'avoir « si bien travaillé », d'avoir découvert et maîtrisé le complexe, l'inconnu.

Lors d'une séance suivante ou à la fin de celle-ci, distribuez une légende vierge à chaque élève qui la complètera soit avec l'aide de la légende collective, soit en effectuant une troisième lecture.

Avec des très grands de cycle 3 (*surtout s'ils n'en sont pas à leur première modélisation de récit*), il est possible lors de la deuxième lecture de distribuer directement la légende vierge en leur demandant de la compléter au fur et à mesure de la deuxième écoute. Ils mettront ensuite en commun les propositions qui seront validées, par leurs échanges, lors de la troisième lecture.

En pages suivantes, vous trouverez le texte intégral de l'album « LA GRANDE JOURNEE DU PETIT LIN YI », un modèle de légende vierge et son corrigé.

Dans mon prochain article, je développerai l'EXplicitation : comment utiliser les Activités Cognitives et Images Modélisées pour développer, renforcer, améliorer l'expression orale, la connaissance de vocabulaires et bien d'autres choses...

Brenda Williams – Benjamin Lacombe

Milan Jeunesse Octobre 2009

La grande journée du petit Lin Yi

- Redis-moi ce que tu dois acheter au marché, demanda la mère de Lin Yi.

Lin Yi répéta encore une fois en comptant sur ses doigts :

- Des gâteaux de lune, des caramboles, du riz, des ignames... et des cacahuètes pour l'oncle Hui.

- C'est bien mon fils répondit sa mère.

- Est-ce que je peux aussi acheter un lampion rouge en forme de lapin pour la Fête de la Lune. S'il te plaît ? supplia Lin Yi.

- Et bien, ça dépend de toi, dit sa mère. Je n'ai plus d'argent à dépenser, mais si tu négocies bien au marché, il te restera peut-être assez de pièces pour ton lampion.

Lin Yi sourit, tout content.

- Ce ne sera pas un problème, je sais très bien négocier.

Il se mit en route et récita sa liste en chemin, comme s'il s'agissait d'une chanson ; « Gâteaux de lune, caramboles, riz, ignames... »

- ...et n'oublie pas les cacahuètes de l'oncle Hui. Tu sais à quel point il en raffole ! Cria sa mère alors qu'il s'éloignait.

Sur le chemin du marché, Lin Yi souriait et saluait les personnes qui travaillaient dans les rizières.

Un peu plus loin, il vit l'oncle Hui en train d'inspecter les poissons qui séchaient devant la maison.

- Ça va, oncle Hui ? demanda Lin Yi.

- Oui, ça va bien, répondit le vieil homme en retournant le dernier poisson vers le ciel.

- Je vais au marché, expliqua Lin Yi. Si je négocie bien et s'il me reste de l'argent, maman a dit que je pourrais m'acheter un lampion rouge en forme de lapin.

- Et tu l'apporteras au pique-nique, ce soir ? demanda l'oncle Hui.

- Evidemment. Est-ce que tu monteras sur la montagne avec nous, oncle Hui ?

- Bien sûr, répondit-il. Je me fais peut-être vieux mais j'aime toujours autant les gâteaux de lune et les cacahuètes. Bonne chance pour les négociations.

Lin Yi sourit et se dépêcha de reprendre sa route.

Lin Yi passa en souriant sous la Porte de Lune.

« Cela me portera chance pour mes achats au marché pensa-t-il. Et en plus, je gagne cinq minutes de vie. »

Arrivé au marché, Lin Yi s'arrêta pour regarder avec envie les pommes d'amour.

- En veux-tu une ? demanda le vendeur.

- Non merci, dit Lin Yi. Je dois acheter des gâteaux de lune, des caramboles, du riz, des ignames et... et je ne dois pas oublier les cacahuètes pour l'oncle Hui. Mais si je négocie bien, ma mère m'a dit que je pourrais m'acheter un lampion rouge en forme de lapin.

- Mais mes pommes d'amour sont délicieuses dit le vendeur. Tu pourrais en acheter une et tu aurais encore assez d'argent pour tes autres achats.

- Oui, elles ont l'air d'être très bonnes, répondit Lin Yi, mais j'ai vraiment très envie d'un lampion pour la fête de ce soir.

- Dans ce cas, à bientôt, répondit le commerçant en souriant. Tu changeras peut-être d'avis plus tard.

Mais Lin Yi savait qu'il ne changerait pas d'avis. Il avait vraiment envie d'une lanterne rouge en forme de lapin, encore plus envie que d'une pomme d'amour.

- C'est combien, pour un kilo de riz complet ? demanda Lin Yi au marchand de riz.

-Combien as-tu ? répondit l'homme.

Lin Yi lui montra.

- Mais tu es riche ! s'exclama le marchand. Tu pourrais acheter mon riz le plus fin avec tout cet argent !

- Non merci, répondit Lin Yi. Je dois acheter des gâteaux de lune, des caramboles, du riz, des ignames et... et je ne dois pas oublier les cacahuètes pour l'oncle Hui. Mais si je négocie bien, ma mère m'a dit que je pourrais m'acheter un lampion rouge en forme de lapin et j'en ai vraiment très envie.

- Alors je vais négocier avec toi, dit l'homme en riant. Et il annonça un prix très élevé.

Lin Yi rigola à son tour.

- C'est beaucoup, beaucoup trop. Je veux bien te donner le quart de ce que tu me demandes.

- C'est trop peu ! dit le vendeur de riz. Me prends-tu pour un idiot ?

Ils marchandèrent jusqu'à ce que Lin Yi finisse par accepter un prix raisonnable, que sa mère approuverait.

Lin Yi était très content après avoir acheté le riz pour un si bon prix.

Il commençait à aimer faire les courses. Du coup, il se montra intraitable lors de la négociation des caramboles, dont il obtint également un très bon prix.

A l'échoppe suivante, il s'arrêta pour regarder les petites figurines. Il voulut en acheter une pour jouer. Mais il se rappela qu'il lui fallait garder ses sous pour pouvoir s'offrir un lampion rouge en forme de lapin. Il continua donc son chemin en direction du vendeur d'ignames.

Une nouvelle fois, il négocia bien son affaire et mit les ignames dans son panier avec les caramboles et le riz. « Maintenant, pensa Lin Yi, il ne me reste plus qu'à acheter les gâteaux de lune et les cacahuètes pour l'oncle Hui. »

Mais, en route vers les gâteaux de lune, l'échoppe de lanternes attira son regard. Il ne put s'empêcher de s'arrêter pour jeter un œil.

- Voudrais-tu acheter une de mes lanternes rouges en forme de lapin pour la fête de ce soir ? demanda le vendeur.

Lin Yi fixa les lanternes. Il aimait particulièrement les grandes rouges décorées avec des fils d'or, mais il savait qu'elles seraient beaucoup trop chères. Il se tourna donc vers deux lampions plus petits. Puis il se mit à compter ses sous.

- Non, je ferais mieux d'attendre, dit-il en secouant la tête. Je dois encore acheter les gâteaux de lune. Ensuite, je reviendrai immédiatement pour acheter un petit lampion.

- Mais aujourd'hui, il y a énormément de gens qui achètent des gâteaux de lune pour la fête de ce soir et tu pourrais en avoir pour un moment. Peut-être qu'à ton retour, j'aurai déjà vendu les deux petites lanternes.

- S'il vous plaît, attendez ! S'il vous plaît ! supplia-t-il. J'ai vraiment très envie d'un lampion rouge en forme de lapin ! Promettez-moi que vous m'en garderez un. Je reviendrai vite.

- Je suis désolé mais je ne peux te faire une telle promesse, dit le vendeur. J'ai une femme et des enfants à nourrir, donc si quelqu'un veut le dernier lampion rouge en forme de lapin, je devrai le lui vendre. Après tout, il se peut que tu ne négocies pas suffisamment bien et qu'il ne te reste plus assez d'argent pour l'acheter.

Lin Yi se précipita pour acheter les gâteaux de lune.

« Enfin, pensa-t-il en rangeant les gâteaux dans son panier. Me voilà prêt à acheter mon lampion. »

Juste à ce moment-là, une femme passa en grignotant des cacahuètes et il se rappela soudain son oncle Hui.

- Oh non, j'ai oublié les cacahuètes !

Il compta ses pièces attentivement. Même en négociant très bien, il savait qu'il n'aurait pas assez pour acheter les cacahuètes et la lanterne. Son cœur se brisa. Il avait fait tant d'efforts, et maintenant son rêve s'envolait.

Il se tint immobile un moment, le temps de décider ce qu'il allait faire. Il avait tellement envie de sa lanterne, mais il savait aussi à quel point l'oncle Hui raffolait des cacahuètes.

Il ravala sa salive, sécha ses larmes, tourna le dos aux lanternes et partit d'un pas décidé pour acheter les cacahuètes de l'oncle Hui.

Le cœur gros, Lin Yi pédala en direction de sa maison sans son lampion rouge en forme de lapin.

- C'est bien, mon fils, lui dit sa mère. Tu as acheté tout ce dont nous avons besoin pour notre pique-nique. Nous avons de beaux gâteaux de lune ornés du Lièvre de Jade et de la Déesse de la Lune. Nous avons les caramboles, qui ont l'air délicieux. Tu as sûrement dû bien négocier, surtout pour le riz et les ignames. Mais, Lin Yi, qu'en est-il de ton lampion rouge en forme de lapin ? Tu n'as pas réussi à garder assez d'argent pour t'en acheter un ?

- Non, répondit courageusement Lin Yi, en essayant de ne pas pleurer. Mais il y en aura d'autres que je pourrai admirer à la fête, ce soir. Ce n'est pas grave.

Mais, bien sûr, au fond de son cœur c'était grave. C'était même très grave.

Il essaya malgré tout de ne rien laisser paraître et prit plutôt les cacahuètes qu'il tendit à l'oncle Hui en souriant.

- Merci Lin Yi, dit le vieil homme. J'ai moi aussi quelque chose pour toi.

Lin Yi resta sans voix quand il vit le lampion rouge en forme de lapin.

- Oh, merci ! Merci oncle Hui ! S'exclama-t-il. Il est magnifique ! Encore bien plus beau que toutes les lanternes dont j'aurais pu rêver !

Il rayonnait de bonheur.

- Comment savais-tu que je n'aurais plus assez d'argent pour m'en acheter une ? demanda-t-il.

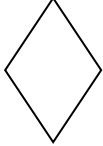
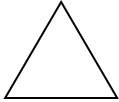
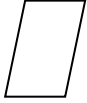

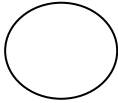
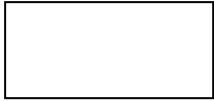





- Eh bien, dit l'oncle Hui les yeux pétillants, disons que pendant la période de la Fête de la Lune, beaucoup de choses spéciales peuvent arriver, surtout si tu passes sous la Porte de Lune. Il ne faut pas se poser de questions. Juste être heureux.

Et côte à côte, ils grimpèrent la montagne éclairée par la lune, l'oncle Hui grignotant ses cacahuètes et Lin Yi portant fièrement son lampion rouge en forme de lapin qui brillait de mille feux.

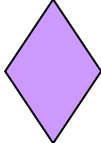
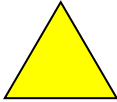

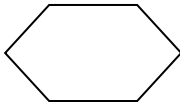
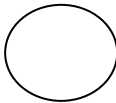






PAGES SUIVANTES : Légende vierge et correction

Les élèves mettent eux-mêmes en couleur les différentes formes représentant les personnages (jamais les lieux), cela renforce leur perception et leur mémorisation tant au niveau des connaissances géométriques que du récit. Et puis cela économise se l'encre !

MODELISATION	Date	Prénom
Titre de l'album		
LEGENDE		

FORMES	PERSONNAGES
	
	
	
	LIEUX
	
	
	
	
	
	
	OBJETS
	
	

MODELISATION	date	prénom
Titre de l'album	La grande journée du petit Lin Yi	CORRECTION
LEGENDE		

FORMES	PERSONNAGES
	Lin Yi
	La mère de Lin Yi
	Oncle Hui
LIEUX	
	La maison de Lin YI
	La maison d'Oncle Hui
	Le marché
	La colline
	Les boutiques où Lin Yi n'achète rien
	Les boutiques où Lin Yi fait les courses de sa maman
OBJETS	
	Les courses (1 bâtonnet par achat)
	Le lampion rouge